



Tema 8

Approcci interculturali alla scuola dell'infanzia

Il kamishibai "**Souvenirs préférés**" è stato realizzato nel 2019-2020, l'anno del concorso Kamilala "Je me souviens", dagli alunni della scuola dell'infanzia di Sykies a Tessalonica, Grecia.

A
s
p
e
t
i

e
d
u
c
a
t
i
v
i

Il pubblico particolare è composto da bambini rifugiati e immigrati di origine siriana, albanese, russa e cinese.

Le lingue scelte per il kamishibai corrispondono alle origini dei bambini, ma hanno deciso di introdurre altre lingue: inglese, francese e tedesco.

L'insegnante ha sottolineato l'importanza di condurre sessioni mirate ad un approccio interculturale prima della creazione del kamishibai per introdurre i bambini a certi tratti culturali di ogni paese la cui lingua avrebbero usato per creare il kamishibai. Come lei stessa sottolinea:

"Sono particolarmente interessata all'educazione interculturale, alla consapevolezza linguistica e all'utilizzo delle esperienze linguistiche e culturali dei bambini in classe. Credo nei benefici del multilinguismo. Considero la lingua un diritto innegabile e un mezzo di integrazione in una società, nella scuola, nell'educazione.



Ratatouille

- Το αντίστοιχο δικό μας μπριαρι, στη Γαλλία είναι πολύ δημοφιλές πιάτο, τόσο που έγινε ταινία κινουμένων σχεδίων. Είναι ένα νόστιμο και εύκολο πιάτο που συνήθίζεται στα σπίτια κυρίως της Νότιας Γαλλίας. Για να το φτιάξετε θα χρειαστείτε ελαιόλαδο, φρέσκα μυρωδικά, αρκετό σκόρδο, κρεμμυδι, καλοκύθι, μελιτζάνα, πιπεριά και ντομάτα, όλα κομμένα σε μεγάλα κομμάτια και τοποθετημένα ανά στρώσεις.



(Με ενδιαφέρει η διαπολιτισμική εκπαίδευση, η αφύπνιση γλωσσών, η αξιοποίηση του γλωσσικού και πολιτισμικού υπόβαθρου των παιδιών και των οικογενειών τους, πιστεύω στα πλεονεκτήματα της πολυγλωσσίας, θεωρώ αναφαίρετο δικαίωμα τη γλώσσα και φορέα κοινωνικής ένταξης που αφορά το σχολείο και τη σύγχρονη εκπαίδευση*).

*testo originale

<p>P u n t i d i f o r z a</p>		<p>Gli argomenti relativi alla cultura/civiltà di ogni paese sono stati scelti dai bambini. Per la Francia, i bambini volevano parlare dei monumenti, della cucina francese e delle biciclette che si affitano per spostarsi. Per ogni paese, l'insegnante ha fatto una presentazione in power point con foto rappresentative del tema. Questa presentazione ha innescato discussioni e scambi di esperienze interculturali nella classe.</p>
<p>R I C a d u t e</p>	<p>I bambini hanno partecipato a questo approccio interculturale con grande interesse. Hanno fatto confronti tra le diverse pratiche culturali presenti in classe e hanno usato queste esperienze sia nella scrittura che nell'illustrazione del loro kamishibai.</p> 	

La cuisine française

Οι γαλλικές λέξεις «menu», «chef», «maître»

Ratatouille Ρατατούι

- Το αντίστοιχο δικό μας μπριάμ, στη Γαλλία είναι πολύ δημοφιλές πιάτο, τόσο που έγινε ταινία κινουμένων σχεδίων. Είναι ένα νόστιμο και εύκολο πιάτο που συνηθίζεται στα σπίτια κυρίως της Νότιας Γαλλίας. Για να το φτιάξετε θα χρειαστείτε ελαιόλαδο, φρέσκα μυρωδικά, αρκετό σκόρδο, κρεμμύδι, κολοκύθι, μελιτζάνα, πιπεριά και ντομάτα, όλα κομμένα σε μεγάλα κομμάτια και τοποθετημένα ανά στρώσεις.

Το ψωμί, ή αλλιώς le pain (ou la baguette).

Οι Γάλλοι παίρνουν πολύ στα σοβαρά το ψωμί τους. Για τη μπαγκέτα για παράδειγμα, υπάρχουν νόμοι που καθορίζουν τη σύσταση, το μήκος και την τιμή της, ενώ για να αποκαλείται ένα κατάστημα boulangerie (φούρνος) πρέπει να ψήνει το ψωμί επί τόπου.

Τα "κρουασάν" (croissants) είναι τα γνωστά ψωμάκια σε σχήμα ημικυκλικό, σαν μισοφέγγαρο, που τα πουλάνε οι φούρνοι και τα ζαχαροπλαστεία, είτε με βούτυρο, είτε με μαρμελάδα, ή σοκολάτα κ.λπ. Ζήτησε από την καθηγήτριά σου των Γαλλικών να σου πει την ιστορία της λέξης croissant.